

# F O L I E

p e n t r u

## MINTE, INIMA ŞI LITERATURA.

№. 22.

ОЖИВЛЕНІЕ 26. НОЯБРЯ.

1838.

### ДОМНЪЛЪ РЕДАКТОР!

Авонат ал фойї литераре, амї плаче а четї критичіле филозофиче, че вездѣ ан еа, кзчї де шї нѣ сз преа анволек антре еале, дар' чела пѣцин аз меритѣа ориѣиналитѣциї шї цинтеск ла амаинтареа литератѣреї романешїї. Ла анчепѣт, ачесте диспѣте семана серїї, апої сз фзкѣрѣ комиче шї ан сфрѣшитъ еѣфане\*).

Пе міне, сз мз феріаскѣ дѣмнезѣѣ де а мз рзскѣї ампрѣтїва ачестор дисертациї литераре, ачестор пзрерї шї контрапзрерї анвзцате. Омѣ прїкат, фзрз амѣциѣ де а мз сокогї литерат, нѣмі бат капѣла, кз ѣнїї рзскѣ дѣлаче тон ан п шї з, шї претїна сз їнтре шї асте доз слове пїн-

тре челе латїнешїї пентрѣ ка сз факѣ дїн біата ноастрѣ лимез ѣн балаамїшъ баламѣш; сазъ нз рзскѣ де кѣвїнцѣ а нѣмѣра пе П. Кїрїл антре фїлософї пентрѣ кз а адѣнат сазъ а їсвѣдїт нїще семне кжрїгате шї цапоше, чї маї вѣртѣс аз дорї сз грзкеденїе дѣ. Дїттрацїї а її трїмїте ан рѣшъ о дїпломѣ де доктор ан фїлософїе. Пентрѣ кз ачесте нгар ла нздемѣ, вк поате вр'одатѣ не вом анвреднїчї шї ної а кжїсїга вр'ѣн атестат де нѣ де сфїнцї макар де фїлософї, кзчї карѣ дїн ної н'ам їсвѣдїт ла скѣлаз нїскаї ва семнїшоаре — пе карѣ нѣ ле анцзлеѣеа даскалѣла — ка сз не корзспѣндем антре ної? Ачеста ера антрег алфавет ешїт дїн копїлзрешїле ноастрѣ напете ка Мїнерѣа дїн капѣла лѣї Жѣс. Шї ансѣ ла ної нѣмаї гжндеѣе нїменї, че нїдрептате!

Рѣскѣ а доведї, кз лимбеле полонезскѣ шї ѣнѣрѣаскѣ, макар кз сз скрїѣ нѣ лїтере нѣ ле анвзцѣ ѣвропешїї, пентрѣ кз нѣ сжнт лимбї комерциале шї стжпанїтоаре, шї кз асѣфел о сз пѣцим шї ної скрїїнда кѣ лїтере; дар, пентрѣ нѣмеле сфжнтѣлѣї Кїрїл! Лїмбеле асте н'азъ а фаче кѣ а ноастрѣ. Ына е славоиз, шї нѣмаї дїн нз-

\*) Ачестеа домнѣла мїсѣ, трѣеѣеа сз сз антжмпле аша, акѣма ла анчепѣт нѣ сз пѣтѣа асѣфелїѣ. Пѣцинтѣла кам нѣаѣептат; — дар ної абїам трѣеѣїнцѣ сз не кѣноаѣїем маї де апроапе ѣнїї пе алцїї, пѣнѣ сз не шї пїпзїм. — Домнїата мз анцзлѣшїї шї де аї абїа прїлеж сз арѣнчї окїї ан пѣлпїтѣрїле редакцїї, теат шї анкредїнцѣа де пїлїн. Сз фїм одїхнїцї, кз нѣ е рѣѣ. (Редакт.)

тѣнциѣ а адоптать літерилѣ латїне, шї чѣлаалтѣ — дїн каре нѣ аццзлєг нїчї о сїлабѣ — арє о оріѣнз стрєїнз; Дар ної, каре не рѣдїм кѣ тоатє лїмбелє кѣлатїватє, ної сѣ скрїм нѣ словелє П-лѣї Kipia, кѣнд н'авем нїчї ѣн аместек кѣ Сф са шї кѣ лїмба Сф-сале? Інтєресѣ чє не фачє сѣ рѣлѣзм лїтерилє стрѣзмосецїї, єстє кѣноскѣт дє тоцї ромжнїї, єстє сѣ не апропїїм дє лѣмєа чївїлізатѣ шї сѣ не дєслїпїм одатѣ — макаp кѣ лїмба — дє нацїїлє єтєроѣнє.

Вѣдѣ кѣ алцїї ар врєа сѣ сє пѣє пє фїє-карє а кѣтє ѣн акчєнт, ка сѣ'л дєосєбєаскѣ дє а шї з, дє пїлдѣ:

Căut căsă quare ăre, grăjdiu de căi  
său sála märe.

Спѣнє, домнѣлє Рєдактор, нѣ сѣамзнѣ рѣндѣл ачєстє а ѣн пєлонтон дє їнфантєрїє, ѣндє сѣк-офїцєрїї (а) порт пєнє ла кївєрє?

Нѣ'мї пасѣ, зїк, дє тоатє ачєстєа. Дѣмнєзѣ а лѣсат пє фїє-карє ом кѣ пѣрєрїлє салє, кѣчї чє ар фї кѣнд с'ар лнвої одмєнїї ачтєрє єї? о монотонїє ѣрѣтѣ. Маї бїнє є аша; кѣтє капєтє, атѣтє їдєї, атѣтє гѣтѣрї, шї єѣ чїнстєск пєвєрєѣа per gusto non disputar. Дар фїїндѣк лн фоїєа пєнтрѣ мїнтє шчл. Нрo. 14 шї 15 ач вѣзѣт о дїсєртациє асѣпра корѣспондєнцїї а дѣї ромжнї ѣнѣл дїн валахїа шї алтѣл дїн Молдавїа, апої хотѣрєск а нѣ маї тѣчєа, кѣчї єѣ сѣнт ѣнѣл дїн ромжнїї ачєї дої — чєл дїн Молдавїа; — шї скрїсоарєа мєа вє салѣжї дє пролєгомєнз ла рѣсѣѣнєѣл чє нѣ бє лїпсї а фачє д. Влїад — ромжнѣл чєл дїн валахїа. —

I. Дїн стїлѣл шї сїнтаксѣл чє сѣ вєдє лн ск їсоарєа домнѣлѣ N. M. фодртє амї парє, кѣ д. нѣ є ромжн, чї ѣнѣѣрєан, карє

цїє чєвє ромжнєѣє Дєчї єѣ рєспєктанд пє стрєїнї, шї сокотїндѣл стрєїн лїмбєї ноастрє, воїѣ воркї нѣмаї дє коптрапѣрїлє д-сале.

II. „Нѣ фак бїнє (зїчє д. лн лѣѣдѣта скрїсоарє), карїї нѣмаї сѣнѣѣрї: дѣнѣ со-котєала лор, фак ортографїї шї грамматїї, шї апої врєаѣ а лє амєѣлѣл лє тот нєамѣл.“ Грамматїка лѣї Влїад — дє карє, парємїсѣ, кѣ ворєѣѣє дѣмнїалѣї — дє шї є лѣкрѣл ѣнѣл, дар рєѣлїлє дїн єа сѣнт чєрчєтатє шї прїїмїтє дє о соцїєтатє дє лїтѣрацїї профєсорї, пєркѣм дїн корѣспондєнцє асѣпра кѣрїа тѣнѣ д, сѣ поатє вєдєа; довадѣ кѣ ачєстѣ граматїкѣ є ѣнє дїн чєлє маї вѣнє, поатє фї, кѣ єа фѣ адоптатѣ лн тоатѣ цєра рѣмжнєаскѣ шї лн Молдавїє, бє шї д. вoастрѣ фѣр' а фї амєѣлѣлїї дє нїмєнї, чї повѣцїрїї нѣмаї дє ѣн рєзон сѣнѣтос, лнчєпєцї а ѣрма рєѣлїлор дїн єа, ар а о амєѣлѣл лє тот нєамѣл (пєркѣм зїчє д.) шї а о трїмїтє пїстє мѣнцїї, нїмєнї нїчї а авѣт, нїчї арє, нїчї вє авѣа прєтєнзїа. Сїнѣѣрѣ вїновѣцїа чє д. лї гѣсєѣє, є кѣ є фѣнѣтѣ дє ѣнѣл шї нѣ дє мѣлцї. Дар бїнє ар фачє, сѣ'шї адѣкѣ амїнтє д. Н. М., кѣ „ѣндє сѣнт молшє мѣлатє, копїлѣл нѣ нашє сѣнѣтос.“

III Прєпосїцїа рго ар врєа сѣ сє зїкѣ прє; нѣ прoпѣїѣ, чї прєпѣїѣ. Прєпѣс лє ної лє Молдавї (шї дє нѣ грєшєск) шї лє д. вoастрѣ Трансїлванїї сѣ кїамѣ ачєа, чє лє валахїї сѣ зїчє вѣнѣл лѣ, лє францєзї sourçon, шї лє грєчї ѣпoφїа. Ыша дар, нѣ сѣ сѣпєрє д., амсѣ ної лн ої-торїї — пєркѣм нє нѣмєѣє д. — вoм ѣрма а зїчє тот прєпѣїѣ, програмѣ, пролог, ар нѣ прєпѣїѣ, прєграмѣ, прєлог шчл. а зїчє сѣ лн лок дє сѣвѣт — нїчї лє д. вoастрѣ, нїчї лє ної н'ам лѣзїт, нїчї

ам четит. Ачеаста дар нѣ поате фї де кѣт  
о аноїтѣрѣ а Д. Н. М.

IV. Зїнерїале прожет, обжет, сѣбжет,  
Д. ар дори — кѣчї сокоате, к'ар фї маї  
бїне — сѣ сѣ зїкѣ преїептаре, оїе-  
птаре, сѣїептаре, джнд резоане, каре  
с'ар потрїбї поате — кѣнд ар спрїжїнї  
їдеа а сѣ пронѣнцїа асте кѣвїнте кїаре ла  
тїнеше проїект, сѣбїект, обїект; дар пре-  
тїнзѣнд сѣ зїчем преїептаре, не фаче  
а крѣде саѣ кѣ глѣмеше, саѣ кѣ вреа а'шї  
кѣте жок де тоцї ромжнїї. Де ачїа ал  
почїѣ анкредїнца, кѣ Молдовалахїї ан  
вечїї вечїлор нѣ вор адопта ачѣастѣ преїе-  
птѣтѣрѣ а Д. Сале.

V. Сѣ анчїсдеазѣ Д. пентрѣ л, де че  
нѣ'ла ласѣ лѣмѣа де капѣла лѣї сѣ фїе словѣ  
деосѣбїтѣ, шї лї маї азѣтѣрѣ пе н, аратѣ  
біографїа шї дерївациа лѣї спѣїндѣне —  
преа кѣ гѣст — кѣма а жѣнс, сѣрманѣла! сѣ  
вїе кѣ крачїї ан жос, де ѣнде ера кѣ кра-  
чїї ансѣс, шї дрепт резон, кѣ требѣї сѣ  
рѣмѣе фѣрѣ н, скоате кѣрѣїале вѣкї ромж-  
нѣцїї. Дар' Д. Н. М. нѣ поате тѣгѣдѣї,  
кѣ атѣнчїї au bon vieux temps, нѣ'шї  
вѣтїа капѣла оаменїї а фаче ортографїї, по-  
ате де сѣжрѣа словелор П. Кїрїа, каре нѣ-  
зѣсерѣ ка о нѣпасте ан спїнарѣа ромжнѣ-  
лѣї. Яколо поате вѣдѣа чїнева ан лок де  
ф, х, ан лок де п, к; де пїлдѣ: Хїре,  
кѣпт, ан лок де фїре, пепт шѣл.

VI. Ан сѣжрїшїт, ка сѣ не маї мѣн-  
гѣе Д. Н. М. не спѣне, кѣ с'а мѣлїемїт,  
пентрѣ кѣ с'а цїпат (алѣнгат) афарѣ л,  
w, ѣ, v шѣл. Ансѣ лї паре рѣѣ дѣпѣ л,  
ж, ю; ачѣаста нѣмаї дїн фїлантропїе, нѣ-  
маї де мїлѣ пентрѣ тїпограф. О, кѣте аш  
авеа се зїк пентрѣ м! кѣте пентрѣ л! шї  
маї кѣте пентрѣ ю (каре ар вреа сѣ факѣ  
їѣ нѣ ю ампротїва вѣнѣлѣї сїмѣѣ шї а

дрептѣлѣї резон), дар вѣдѣ, кѣ скрїсоарѣа  
меа сѣ фѣкѣ преа лѣнгѣ, шї нѣ воїѣ сѣ  
те сѣнѣр, домнѣле редактор; де ачѣїа, по-  
фѣтѣк пе Д. Н. М. сѣ бїне-воїаснѣ а четї  
префаца Грамматїчѣї лѣї Вїад тїпѣрїтѣ  
ан Бѣкѣрѣшї ла 1828, ѣнде ва гѣї шї  
пентрѣ м, шї пентрѣ л, шї пентрѣ ю, ѣн  
рѣспѣнѣе фоарте кѣрат шї пе анцѣлѣе.

1838, Ноѣмберїг. Іашї.

Ам чїнсте а фї шѣл.

К. Негрѣцїї.

### ТѣНГѣРѣВА Шї МѣНГѣРѣВА.

Рѣсѣнѣцїї клопотелор вѣстїторїѣл волтрѣ  
де тѣнгѣїре глас! — Кѣрѣцїї фѣрїентелор  
лакѣрѣмї анѣрѣвѣтѣте де офѣтѣрї дїн їзѣо-  
ареле воастре, кѣчї гролѣнїк сѣгрѣмѣ мѣ-  
на чеа де фїер а нѣрѣгѣтѣї морцїї, акѣрїа  
сѣчерѣ аскѣцїтѣ асѣзїї нѣ се сѣтѣрѣ а  
рѣтеѣа родѣрїале коапте, чї шї ан мїкѣлѣ  
кѣл флорїлор вѣтѣ а са дѣрѣмїѣтѣорѣ мѣ-  
тѣре а арѣта! Ачїї вѣтѣ несецїоаса аскѣцї-  
тѣл сабїїї сале чѣї венїнате ал точї! —  
Анкѣ ерї ераї їѣвїта мѣ, ѣна дїн чѣле маї  
фѣрѣмоасе флорї; анкѣ ерї се ампрїектѣ  
алѣтѣца фѣаѣтѣлѣї крїн кѣ десфѣтѣчѣоаса  
рошѣцѣ а арѣгѣлашѣлѣї трѣндафїр ан фа-  
ца та; Шї, ох доамне! акѣма пѣлїг нѣ  
амаре дѣрѣрї, кѣчї асѣзїї нѣмаї есте, нарѣ  
анкѣ ерї ера! — Асѣзїї трѣсѣрїале фїцїї  
тале, чѣле десфѣтѣтѣоаре се сѣжрїше де  
ѣнгїїале гролѣвїї морцїї, асѣзїї окїї тѣї чѣї  
мѣнгѣїошї скад ан гропїале лор шї се  
анкїа ан вѣчїе! Асѣзїї вїоанѣ алѣтѣцѣ, шї  
десфѣтѣтѣоареа рошѣце а фѣцїї тале сѣ  
перд шї прїн венїноаса а гролѣвїї дѣжѣоаре  
се мѣтѣ ан ангрѣзїїоареа глѣвенїре! —  
Топїт шї анїмїчїт заче фѣаѣтѣл тѣѣ трѣп!



Оаріш - каре ноте а Д. Кзменарі  
Іордані Мзлінескѣ ла кѣвжнта-  
реа Д-А8І Хзждзѣ дін Нро. 21 аї  
ачестії фой.

(1) Поате кз ан цара ромжнѣскѣ де асѣзї?  
пентрѣ кз Карамзін ан Історіа Росіей Т.  
І. Нота 529, тїпзрїтѣ ан С. Петерс-  
бург ла 1819, аратѣ: кѣмкзла анѣла 1512  
ан 8нгровлахїа с'аѣ тїпзрїт ача-  
стѣ карте (че сѣ пзстрѣзѣ асѣзї ан  
квїаїотїка дѣховнїчешїї тїпографїї дін  
Москва) шї нѣмаї ан діамес ансемнѣзѣ  
єл Молдова; апої дешї шї ачестѣ  
дін 8рмз нѣмїтѣ царѣ, де кѣтрѣ Гречї  
се нѣмї антр'о време Пеонодацїе шї 8н-  
гровлахїа, дѣр Молдовенїї нїчї одїнесо-  
арѣ н'аѣ нѣмїто аша.

(2) Адекѣ часловѣла тїпзрїт ла 1491, ан  
Краков, дїнтрѣ кареле 8н екземпларї сѣ  
пзстрѣзѣ ан квїаїотїка Графѣлаѣ рѣсеск,  
Ф. Я. Толстої; безї аколеш Історіа Ро-  
сіей, фаца 216.

(3) Кѣ адекѣрат сѣ анशलѣ ачеш, каре  
сокотеск, кѣ маї антїї ан времѣ До-  
мнѣлаѣ Ракоцї, дѣпз Хрїсовѣла а-  
честѣ Прїнц дін 1643, октомврие ан  
10 — ар фї анчешт а се слѣжї че-  
ле свїнте ан лїмба ромжнѣскѣ (безї  
Дїсертацїа пентрѣ лїтературе че веки а  
Ромжнїлор, §. 4, аджогатѣ ла Історіа  
пентрѣ анчештѣла Ромжнїлор де П. Маїор:  
кѣм шї Ялѣшта ромжнѣскѣ Нро 4, фаца  
45—46), пентрѣ кѣ тот ан ачелашї анѣ  
1643, шї ан Молдова с'аѣ тїпзрїт о  
карте (фолїо) сѣпт тїтлѣ, прекѣм 8рмѣзѣ  
аїче кѣ анешш аче орвографїе „Карте  
„ромжнѣскѣ“ де лѣвзцѣтѣрѣ дѣ-

„мѣнечїле прѣстѣан. Шї ла праз-  
„нїче апзрѣтешї. Шїла свенцї  
„марї. Кѣ зїса шї кѣ тоатѣ кѣл-  
„тѣїала лѣї Васїліе воївѣдѣла  
„шї домнѣла цѣрїї молѣвѣї.  
„Дї л мѣлте скрїптѣрї тѣлмѣ-  
„чїтѣ де Варалаам мїтрополї-  
„тѣла де цѣра молѣвѣї. А тї  
„парїол домнѣск а Іашї а мѣ-  
„нѣстїрѣ а трѣї свѣтїтелї, де-  
„ла ХС Јахмг.“ — Дін ачестѣ карте  
трѣї екземпларе амї сѣнт мїе кѣносѣ-  
те, 8нѣла ла Д. Пахарнїкѣла Г. Сѣвлескѣ,  
професорѣла де Історїе шї фїлологїе ла  
Іакадеміа дін Вшї; адоїлѣ ла вїсерїка дін  
сатѣла Влзденїї де сѣс, цїжнѣтѣла Дорѣ-  
хоїѣла, шї а трїлѣ сѣ афлз ла мїне;  
дін гѣстрѣлї ансе, нѣмаї ачел дела мї-  
не с'аѣ пзѣрат антрѣг, кѣчї ла челе-  
лаате дозѣ де аїсѣсѣ анчештѣрїле.

(4) Шї теологѣла Грїгорї Цамблак (че сѣ  
гѣсешї сврїс ан Історїїле рѣсѣшї шї Се-  
мїблѣх, Цемїблѣк, Самблѣк, Чамблѣк).  
Фїїнда маї антїї Іерїмонах ан Молдо-  
ва, аѣ фост алес шї Хїротонїгѣт де-  
кѣтрѣ вїскопїї Росїей, ла анѣла 1415,  
Ноемврие 15; Мїтрополїт Кїевѣлаѣ, ам-  
протїва вїоїнцїї Патрїархѣлаѣ де Кон-  
стантїнопол, де каре пѣнз атѣнчѣ сѣ  
нѣме тоїї Мїтрополїцїї де Рогїа — безї  
Карамзїн Історіа Росїей Т. 5,  
фаца 230 — 434; вѣм шї Яноскрї-  
сѣла Ворнїкѣлаѣ 8рїкї пентрѣ Мол-  
дова ла кап 11, домнїа лѣї Ялїксандрѣ  
Водѣла чѣл вѣн; асемнѣзѣ шї фолѣ датѣ  
ан Молдова ла лѣмїнз, сѣпт тїтлѣ  
Історіа пентрѣ Ікоана свїнтѣї  
нѣскѣ тоаре де Дѣмнѣзѣѣ, скрї-  
сѣ ла 1723, де Прѣосвїнцїѣла  
Георгїї Мїтрополїтѣла Молдо-

\*) Іар нѣ молдовїнскѣ, нїчї рѣмжнѣскѣ.

ЛІТЪА МОЛДОВЕІ. — ВЪМЪЗ ГРІГОРІ  
ЦАМЕЛАК АЪ ФОСТ РОМЪН; СЪ АДЕВЕРЕЦІ  
АНДЕТЪА, ШІ ДІН ПОРЕКЛА ЧЕ ІАЪ ДАТО  
РЪШІІ, АДЕКЪ АН ЛОК ДЕ ЦАМЕЛАК, ААЪ  
НЪМІТ ЦЕМІВЛАК ШІ СЕМІ-ВЛАХ.

(5) Д. ХЪЖДЪЪ, АНЦЪЛЕУІ АІЧЕ ПЕ Д. АЛІ-  
КСАНДРЪ САНДЪА СЪРЪЗА, АМПЪРЪТЪЕСКА  
РОСІЕНЕСК СВЕТНІК ДЕ ТАІНЪ — АЧЕСТ МА-  
РЕ АМВЪЦАТ, ДЕ ШІ ЄСТЕ АДЕВЪРАТ РО-  
МЪН ДІН МОЛДОВА, ТОТЪШІ СТРЕІНІІ ДО-  
РЕСК АА ФАЧЕ ГРЕК, ВЕЗІ АРТІКЪЛАЪ СЪ О-  
ЪРЪЗА АЛІКСАНДРЪ ДІН Allgemeine  
deutsche Real-Encyclopedie, СЪЪ СОН-  
ВЕРСАЦИОНЪ-LEXICON, ТІПЪРІТ АН ДІПСКА  
ЛА 1824. АНСЕ, КЪМЪЗ БОЕРІІ СЪРЪЗЪЩІ  
СЪНГ СТЪЗВЕКІ БОЕРІ РОМЪНІ ДІН МОЛДО-  
ВА, МІ СЪ ПАРЕ АДЕСТЪА АСЕ АДЕВЕРІ ДІН ДІ-  
ПЛОМА ПРІНЦІПЪЛАЪ ТРАНСІЛВАНИІ МІХАІА  
АПАФІ, ДАТЪ ДІН ФЪГЪРАШ ЛА 1679, ФЕВР.  
24, АН ЛІМВА ЛАТІНЪСЪКЪ; ПРІН КАРЕ ІНДІГЕ-  
НЪНД ПЕ ФАМІЛІА СЪРЪЗАСЪКЪ ДЕ НОБЕЛІ АІ  
АЧІ ЦЪРІ, ЗІЧЕ ПРІН ДІПЛОМА СЪ: „АДЕКЪ  
„ШІ ПРЕ СТЪЗЛЪЧІТЪА ІЛІЕ СЪРЪЗА ДЕ ДОЪ  
„ШЕНІ, ДІН МАГНАЦІІ МОЛДОВІІ, ВОРНІК  
„МАРЕ АН АЧЕЛАШ ПРІНЦІПАТ, СТЪЗЛЪЧІТ  
„КЪ ПРЪ ВЕКЪ МЪРІРЕ А МОШІЛОР ШІ А  
„СТЪЗМОШІЛОР СЪІ, С'АЪ ЖЪРТВІТ ШЧА.“  
АПОІ МАІ ДЕ ПАРТЕ: „ПЕНТРЪ АЧЕЪШ ААР,  
„ПЕ АЧЕЛАШ ІЛІЕ СЪРЪЗА, ШІ ПРІН ТЪЖН-  
„СЪА ПЕ ДЕ БЪН НЪМ НЪСКЪТА ДОАМНА\*)  
„САФТА ПЕТРІЧЕНКО, СОЦІА АЪІ, ШІ ПЕ  
„МАРІА АНФІЕТА ЛОР ФІІКЪ, ПРЕКЪМ ШІ  
„ПРЕ КІРІАК ШІ ТОАДЕР СЪРЪЗА, ТЕЛ АН-  
„ТЪІ НАХАРІІН ПРІНЦЪЛАЪІ, ІАР ЧЕЛ АДОІАТЪ  
„АРМАШ СНАТАРІ МАРЕ, ФРАЦІІ БЪНІ, КЪМ  
„ЩІ ПРЕ МОЩЕНІТОРІІ ШІ ЪРМАШІІ ЛОР ДЕ

„АМЪНДОАЗ НЪМЪРІЛЕ (ПАРТЪ БЪРЪЗТЪ  
„СЪКЪ ШІ ФЕМЕЪСЪКЪ?) КЪ ТОАТЪ ШІ СПЕ,  
„ЦІАЛНІЦЪ А НОАСТЪРЪ МІАЪ, ШІ КЪ ПРІН-  
„ЦІПАСЪКЪ ДЕПЛІНЪТАТЕ А ЪРМАШІЛОР НО-  
„ЩІ, АМ ГЪСЪТ ДЕ БЪВІІНЦЪ АІ НЪМЪРА,  
„АІ АНТЪРЪПА, АІ ПРІІМІ ШІ АІ АНСКРІІ  
„АН ЧАТА ШІ НЪМЪРЪА АДЕВЪРАЦІЛОР НЪ-  
„СКЪЦІЛОР НЕ АНДОЕЛНІЧІЛОР, ШІ А АНСЕ-  
„МНАЦІЛОР НОВАІА КЪЗІМІІ НОАСТРЕ ТРАН-  
„СІЛВАНИІ ШІ А ПЪРЦІЛОР ЛЕПІТЕ КЪТЪРЪ СЪ  
„ДІН БЪГАРІА ШЧА.“ — СЪ НЪНЕ МІРЪМ  
ДЕ АЧЕЪ, КЪ ФАМІЛІА АЧАСТЪ ФІІНД МОЛ-  
ДОВЕНЪСЪКЪ С'АЪ ІНДІГЕНАТ АН ТРАНСІЛВА-  
НИЕ; ПЕНТРЪ КЪ, АН БІАКЪРІЛЕ XVII ШІ  
XVIII, ДІН ПРІЧІНА АДЕСЪЛОР КРІТІЧЕЩІ  
АМПРЕЦІЪРЪРІ ЪРМАТЕ АН МОЛДОВА, ЄРА  
ФОАРТЕ АН МОДЪ, КА БОЕРІІ ДЕ АІЧЕ СЪ  
СЕ АМПЪМІНТІНЪСЪКЪ ПРІН ЦЪРІ СТРЕІНЕ,  
МАІ АЛЕС АН АЕХІА. АЧАСТА О ФЪЧЕ ЄІ, КА  
ЛА АНТЪМПОЛАРЕ ДЕ А ФІ СЪАІЦІ АШІ ПЪ-  
РЪСЪ ПАТРІА, СЪ ПОАТЪ ФІ СІГЪРІ, КЪ  
ВОР ФІ ПРІІМІЦІ АІЪРЪ, КА АН АНСЪШІ  
ПАТРІА ЛОР.

### О І Н Г Ъ Р Ъ Т А Т В Я.

ДЕ Д. І. ВЛАД.

АДЕСЕ ОРІ ПЕ МЪНТЕ, КЪНД СОАРЕЛЕ АПЪНЕ,  
БЪ ОКОІТ ДЕ ГЪНДЪРІ, ЛА ЪМЕРЪ РЪЗЕМАТ,  
АНЪОС ПРЕТЕ КЪМПІЕ ВЕДЕРІА'МІ СЕ-РЪІВЪНЕ,  
ПРІВІНД КЪМ СЕ АЕСТІНДЕ КЪ НЧЕТЪ ШІ ТРЕПАТ.

АІЧІ СПЪМЕГЪ РЪЪА АН БЪДЕАІІ МЪЦІНДЕ,  
ШІ ШЪРЪІНД СЕ ПІЕРДЕ АН АНЪЪРТАТ АСКЪНС;  
ЛАКЪ КОЛО ШІ РЪВАРЕЪ АПЕЛЕ АЪІ АСРМІНДЕ,  
ПЕ КАРЕ СТЕАОА СЕРІ ІВІТЪ ЛЕ А ПЪТЪРЪНС.

СІАРА'ШІ АРЪМЪКЪ АНЪА О РАЪЪ РЪВІНОАСЪ,  
П'АЛ МЪЦІЛОРНАЛЪ ВЪРФ ДЕ КЪЗІ АНКОРЪНАТ;  
Ш'А ЪМЕРІЛОР СЪЪПЪНЪ, АН КАРЪІ РЪЪРАТ,  
ПЪШАЩЕ, ШІ АЛЕЩЕ О ПЪНЪЗЪ ФЪМЕГОАСЪ.

\*) ДОАМНА СЪ АНЦЪЛАЦІ АІЧЕ АЧЕЛ, ЧЕ  
АН ВРЕМІАЕ АЧЕСТЕ МАІ ДЕ ПРЕ ЪРМЪ ДО-  
МНІЦЪ, АДЕКЪ ФІІКЪ ДЕ ДОМНІТОРІ.



АЛТФЕЛІЇ ПЕНТРЪ ЧЕ АР ВОРБИ ЄА АША ТЛІ-  
 НІК? — ЪА КІЕМЪ ПЕ ТОВАРОШІІ АІ ЧЕР-  
 ЧЕТЪ ТОАТЕ КЪ СКЪМНІЗТАТЕ ШІ НЪ АФЛЪ  
 НІМІК ДЕ КЪТ — ОБЪС. „ВІ,“ ЗІСЪ ВАМЕШЪА,  
 „ЧЕ АІ АВЪТ А ТЪІНІ?“ — „СЪ БЕЗІ ДО-  
 МНЪЛЕ,“ РЪСІННЕСЪ ЦЪРАНЪА, „КАІІ МЕІ Н'АЪ  
 „ВЪЗЪТ ОБЪСЪА ДЕ ЪН АН АНТРЕГ. ДЕ ВОР  
 ПРІЧЕПЕ ЄІ, КЪМКЪ ЄЪ АМ ОБЪЗЪ ШІ НЪ АЕ  
 ДАЪ, НЪ ВОР СЪ СЪ МІЩЕ ДІН ЛОК.“

### ЪН КЪЦЕТ.

Персоанеле мичі де тръп саъ де дъх  
 поці лесне сз ле безі; пе челе, кжнд стаъ  
 а наін теа ноастръ, пе ачесте, кжнд стаъ  
 де асъпра ноастръ. Персоане де ачесте  
 требъе сз сз фереаскз фоартемълт де тръ-  
 фіе; кзчї кжт де маре нзказ ар фі пен-  
 тръ єї, требъїна сз'ші рїдїче прїзїрға са  
 аносъ, бжнд тотъш аша де бжнрошї ар  
 прївї анжос ла ної. (А. Хоровїц.)

### Контрастърї.

Към сз потрівїм ачесте?

А да пржнзърї богате шї а нъ плз-  
 ті кїрїа касїї.

А фі слзвїт шї а нъ авеа нїчї њнъ  
 пісмаш.

А фі скърт де веџере къ окїларї ла нас,  
 шї аці къкоаше кредїторїї ан депзртаре  
 де 200 пашї фърз стїкле.

Ън карневал (фършанг), шї а нъ пер-  
 де нїмїк.

А прзда шї а лърмъї ан кжрчмъ, шї  
 акасъ неваста пжнжнд шї прънчїї флз-  
 мжнзї.

Ън скрїїторїџ, каре сз поатъ пазчеа

тътърор четїторїлор шї њн скрїїторїџ, кж-  
 ръї сз'ї плакз тоці четїторїї.

Ън мїтъїторїџ сз'шї аџзъ кїнекъвжнтъ  
 рїле оменїреї.

О арънкзтоаре де кзрцї (де жок) шї  
 сз вореаскз адевзъррї темейнїче.

О фетїцъ фърмоасъ шї богате,  
 фърз съмецїе.

А шї сз те роцї ла дъмнезъ ан зече  
 лїмеї: „пжнеа ноастръ чеа де тоате зїлеле  
 аз не кôз асззї,“ шї а нъ о пътеа кж-  
 цїга нїчї антръна.

А амвзїца ла шкоалъ 15 анї шї маї  
 ан џрмъ а нъ дъче нїмїк акасъ де кжт 32  
 лоцї де праф де шкоалъ прокопсїт.

Пїнтїнї ла щїкле шї панталонї саръм-  
 цошї. — Ън мъзїконт фърз сете.

(Ährenlese).

Анченътъла крещереа шї скз дї-  
 реа їаололатрїеї.

Ачестъ карте де къръна а єшїт дїн  
 тїпар ан лїмеа ноастръ. Д. Н. Аполлонїе  
 традъкзторъла єї, њнъла дїн школарїї коле-  
 цїџлї націонал дїн Сф. Сава къ дареа єї  
 афаръ а фъкът о маре слъжъз тътълор че-  
 лор че се анделетнїческ а се гжндї асъпра  
 деосекїтелор релїцїї але пжгжнзтзцїї шї асъ-  
 пра анченътълї лор, дар маї къ деосекїре а  
 слъжїт тїнїрїлор че анвацъ шї стъдїе їсто-  
 рїа націїлор антїкїтзцїї. — Че се атїнъе де  
 традъкзтор, тжнъръла є вреднїк де чїнсте  
 атжт пентръ антреквїнцареа чеасърїлор сале  
 де одїхнъ, шї де алуџерк лъкрърїї сале, кжт  
 шї пентръ бъна шї анцелеаса традъкїїе,  
 шї ангрїжїреа че а авът асъпра лїмеїї.

Кзрцїле се афлз де ванзаре ла Д. Іосїф  
 Романов, ажнъз Сф. Георгє.